

Inleiding

De Argentijnse tango is een improvisatiedans die geen vaste choreografie heeft. Er zijn wel een groot aantal passen welke met min of meer 'universele' begrippen worden aangeduid. In deze lijst zijn een groot aantal woorden bijeengebracht. Het is zeker geen overzicht om de passen te leren en de lijst is ook niet volledig. Dit is mede doordat grote dansers niet zo zeer hun passen beschrijven en aan andere kant dansscholen het leuk vinden eigen vondsten of variaties van een eigen naam te voorzien.

Wij leren zo veel mogelijk passen welke met verschillende ingangen of uitgangen te combineren zijn. Zo ontstaat een tangoalfabet waarmee je zelf 'woorden' en zinnen leert maken, om misschien ooit – in de dans - je eigen poëzie te schrijven. Deze lijst dient slechts als hulpmiddel om met de namen van bepaalde passen/dansfiguren te onthouden wat je geleerd hebt. Verder kan het je helpen bij de cursussen om er beter over te kunnen praten als je vragen hebt.

Tango salons en practica

Al costado	naar de zijkant.
Bailar	dansen.
Bailarin	een professioneel of getalenteerd danser.
Bailongo	een woord uit het Lunfardo (het 'slang' uit Buenos Aires) om de plek te beschrijven waar mensen dansen, een milonga is hiervoor een ander woord.
Cabeceo	van cabeza (hoofd). Dit is de traditionele techniek om een partner te selecteren van op afstand. Je ziet het overal in de milonga's te Buenos Aires. Men gebruikt oogcontact en een knikje van het hoofd om uit te nodigen. Op deze manier vermijdt men natuurlijk een blauwtje te lopen als de dame in kwestie geen zin heeft om te dansen.
Codigos	de Codes deze verwijzen naar de gedragscodes in een milonga om een danspartner te vinden door middel van een "cabeceo".
Confiteria Bailable	een etablissement zoals een café met een leuke ambiance waar men kan eten, drinken en tango dansen. Een leuke plek waar men vrienden kan ontmoeten of een afspraakje kan maken om te gaan dansen.
Cortina	letterlijk betekent dit het gordijn, men doelt hiermee op het stukje non-tangomuziek dat als interludium wordt gespeeld tussen de tanda's (een tanda is een blok van drie à vier tango's, milonga's of tango valeses). Tijdens de cortina wordt de vloer geruimd zodat alle dansers de gelegenheid krijgen om te dansen, en nieuwe koppels ontstaan.
Milonga	deze term heeft verschillende betekenissen. Het refereert naar de muziek (geschreven in 2/4 maat), maar ook naar de plaats waar mensen samenkomen om te dansen. De milonga wordt ook wel de "moeder van de tango" genoemd, want uit deze muziek ontwikkelde zich de tango.
Mira!	van mirar kijken. Door een (ongeduldige) tangoleraar uitgesproken om aandacht te vestigen op de pas die hij of zij gaat voordoen.
Otra vez	opnieuw, nog een keer, uitgesproken door een tangoleerling die de pas nog eens wil zien voordoen.
Pista	de dansvloer.
Planchadoras	dit zijn de vrouwen die de hele nacht zitten te wachten tot iemand hen komt halen om te dansen. Bij ons worden ze de muurbloempjes genoemd.
Práctica	een oefenavond, al dan niet geleid door de docenten.
Salida	van salir uitgaan. De eerste stappen van de tango komen van de vraag "Salimos a bailar?" Zullen we uitgaan (naar de dansvloer) om te dansen?
Salon	vrije dans gelegenheid welke georganiseerd wordt in een Milonga.
Tanda	een set van dansbare nummers, meestal drie tot vijf stuks. Een tanda is muziek van dezelfde stijl (tango, vals of milonga), al dan niet van hetzelfde orkest. Een tanda worden afgesloten met een cortina (letterlijk gordijn). Een cortina is een kort stukje niet dansbare muziek (zeker geen tango). In dit interludium kunnen zich nieuwe paren vormen. Het is gebruikelijk om de volledige tanda met dezelfde partner uit te dansen, tenzij de dame beslist dat de man te ruw of te onervaren is. Ze zegt dan "gracias" (dankjewel) en keert naar haar tafel terug. Zie ook codigos en cortina.

Tango muziek en dans

Apilado	een bepaalde, intieme stijl; dicht op elkaar dansen; in Europa ook wel Milonguero Stijl genoemd.
Bandoneon	Een accordeon; muziekinstrument oorspronkelijk ontwikkeld voor missionarissen voorzien van draagbare pijporgel muziek voor religieuze diensten in externe gebieden. Het werd gewaardeerd door tango musici vanwege het treurige en soulvolle geluid.
Candombe	een soort dans die oorspronkelijk werd beoefend door de nakomelingen van de zwarte slaven uit de regio van Rio de la Plata. De muziek heeft Afrikaanse roots en het markante ritme werd veroorzaakt door een 'tamboril' (een soort trommel). Je kan op een candombe heel leuk een milonga dansen.
Canyengue	een zeer oude stijl van tango dansen (periode van 1900 tot 1940). De muziek van die tijd had een vlugger, meer opgepept 2/4 tempo, vergelijkbaar met een moderne milonga. Een zeer innige omarming, een unieke houding en voetenwerk zorgden dat deze stijl lang populair bleef. De 'canyengue' werd ook wel de tango van de 'arrabal' genoemd. Het woord zelf komt uit het Lunfardo (slang uit Buenos Aires) en betekent verschillende dingen. Enerzijds duidt het iemand aan van de lagere klasse, iemand van de sloppenwijk. Men kan er ook de plaats mee bedoelen waar deze sloppenbewoners dansen. Maar ook om deze stijl van dansen te benoemen kan je het woord 'canyengue' gebruiken. Ook de manier, uitgevonden door Leopoldo Thompson, om het ritmische effect te bereiken datje krijgt als je met de hand of met de boog van de strijker de contrabas te slaan, wordt 'canyengue' genoemd.
Carancanfunfa	(ook wel carancanfun) In het dialect van de 'compadritos' is dit de manier om de tango te dansen met 'cortes' (onderbrekingen), maar deze term wordt eveneens gebruikt voor iemand op die deze wijze zeer talentvol danst.
Cancionista	Zanger(es).
Compás	ritme, zoals het ritme van de muziek.
Confiteria Stijl	refereert naar de eenvoudige en intieme salonstijl van dansen zoals de "tango liso" of "milonguero stijl".
Contapunto	wedstrijd in het maken van geïmproviseerde poëzie.
Club Stijl	"milonguero stijl".
Duelo criollo	oorspronkelijk: duel op het mes (messenduel), werd later ook als synoniem voor zangen en dichtduels gebruikt.
Elevadas	dansen zonder de voeten op de vloer te houden. Dit was de stijl om tango te dansen voor de vorige eeuwwisseling. Omdat de dansoppervlakken meestal vuil waren en er ook wel in de straat werd gedanst, was dit een manier om je schoenen te sparen. Op het moment dat de tango meer in aanzien kwam, werd deze gedanst in betere locaties, met houten of marmeren vloeren. Dansers werden 'verliefd' op de vloer en dansten nu alsof ze de vloer streelden!
Frasering	Het uitwerken van de diverse muziek aspecten en accenten in de dans.
Gardia Nueva	'Nieuwe Garde', musici van instrumentale tango vanaf 1917.
Gardia vieja	'Oude Garde', tangomusici tot 1917.
Joven Guardia	del Tango 'Jonge Tangogarde', hedendaagse generatie van tangomusici.
Liso	zacht, teder. Tango liso is een subtiele vorm van dansen en is ook de vroegere benaming van tango de salon.
Milonga	deze term heeft verschillende betekenissen. Het refereert naar de muziek (geschreven in 2/4 maat), maar ook naar de plaats waar mensen samenkomen om te dansen. De milonga wordt ook wel de "moeder van de tango" genoemd, want uit deze muziek ontwikkelde zich de tango.
Milonguero Stijl	deze term wordt eerder gebruikt door Europeanen en Noord Amerikanen om de innige, intieme stijl van tangodansen te benoemen.
Orillero Style	de dansstijl zoals die werd beoefend in de buitenwijken, gekenmerkt door het feit dat de man snelle voetbewegingen uitvoert en zelfs kleine sprongetjes, ook wel seguidillas.
Orquesta orkest	Een groot orkest zoals die uit de "Gouden Tijd" van de tango, wordt Orquesta Tipica genoemd.
Payada	geïmproviseerd gaucholied.
Payador	zanger van de pampa die zichzelf op de gitaar begeleidt en liederen improviseert.
Ritmo	deze term refereert naar de complexe ritmische structuur van de tango maar ook naar andere details van de muziek. Zie ook compas.
Sexteto típico	tangodextete bestaande uit 2 bandeons, 2 strijkers, contrabas en piano.

Suave	zacht en stijlvol, tedere manier van dansen.
Tango andaluz	'Andalisische tango'. Dansliedvorm van de flamencomuziek. Heeft zich ontwikkeld uit de habenera.
Tango canción	'tangolied', d.w.z. gezongen tango.
Tango de Salon	een elegante en zeer sociale manier om te dansen, gekarakteriseerd door langzame, afgemeten en zacht uitgevoerde bewegingen. Alhoewel alle bewegingen kunnen worden uitgevoerd in deze stijl, ligt de nadruk op precisie en op vloeiend en elegant uitgevoerde danslijnen. Het danspaar is niet zo intiem in omarming als in sommige andere stijlen. De omarming is flexibel, licht geopend om ruimte te laten voor figuren. Uiterst aangename stijl.
Tango Fantasia	is een mengvorm van de tango. Een mengeling van traditionele tangopassen, ballet, ballroom, gymnastiek en ijschaatsfiguren. Als je een ticket koopt voor een tangoshow is dit wat je te zien krijgt. De Tango Fantasia behelst ook allerlei ganchos, sacadas, boleos in alle vormen, sentadas, trappen, sprongen, draaien en noem maar op.
Tango Liso	letterlijk de zachte tango. Dit is een manier om leuk en innig te dansen zonder veel figuren en patronen. Je vindt hier alleen de basisfiguren van de tango in terug, zoals caminadas, ochos, molinetes. Boleos, ganchos en sentadas zijn not done in deze stijl. Tango liso is een vroegere naam van het hedendaagse tango de salon.
Tango populaire	muziek van de regio van Rio de la Plata region. Oorsprong ligt in de periode 1885-95, gedefinieerd door een 2/4 ritme tot de jaren 1920. Vanaf die tijd werd een 4/8 ritme meer gangbaar. De tango is ook een populaire dans die halverwege de negentiende eeuw ontstond uit de candombe, habanera en de milonga. Volgens sommigen ligt ook de tango andaluz aan de oorsprong, maar de echte afkomst is een historisch mysterie.
Vals	Argentijnse wals. Ook wel vals criollo of vals cruzado genoemd, wordt de vals gedanst op volgens velen de mooiste dansmuziek ooit.
Yumba	de fonetische uitdrukking van het karakteristieke, dramatische accent dat je vooral in de muziek van Osvaldo Pugliese terugvindt.

Tango techniek

Abrazo	de omarming, het begin van de danspositie.
Adelante	voorwaarts.
Alteraciones	Verandering (meestal in geval van richting).
Amague	van amagar - beloven, een beweging die je dreigt te maken, je kan een amague gebruiken als een versiering voor zowel de volger als de leider, voor een stap wordt gezet. Een voorbeeld van een amague is een tik met de voet (frappé) voor je de stap zet.
Atras	Omgedraaid (heer of dame is met rug naar de ander).
Balanceo	een manier om na te gaan of de volger mee is in de beweging.
Banana	Looptechniek welke zo door Silvina en Mariano wordt genoemd. De benaming komt voort uit de manier van lopen je plaatst je voet "op een banaan", waardoor je net iets verder plaatst.
Bien Parado	goed staande (letterlijk), een mooie, rechte houding.
Brazos	armen.
Cintura	middel.
Corazón	El -: Het hart
Corte of Cortade	onderbreken, knippen. In de tango betekent het zoveel als de muziek onderbreken of knippen gedurende verschillende 'beats'. In de dans refereert dit naar een scala van poses waarbij de partners mooi rechtop staan met licht gebogen steunbenen en dansen in het verlengde van hun danslijnen, meestal gebruikt in de finale.
Cuerpo	lichaam, torso.
Derecho	rechtop staande, heeft met het postuur te maken (ken je het nummer "Derecho Viejo" van Pugliese, dan weet je nu wat het betekent!)
Eje	(spreek uit e-che) as of balans.
Entregarme	overgave. Wanneer de dame zich overgeeft aan de leiding van haar partner.
Garcha	Een nogal onbeleefde lunfardo term alleen gebruikt onder vrienden; zelfstandig naamwoord, 1. penis, pija masculino; 2. waardeloos of van slechte kwaliteit, trucho comprar; 3. pech: Qué garcha! Wat waardeloos! cagada malo garchar; werkwoord, 'om schroef' coger sexo. In tango, kan het verwijzen naar een onduidelijke stap tegen de lijn van dans in die een botsing veroorzaakt voor de volger, een garcha!

Izquierda	Links (het tegenovergestelde van rechts).
Junta	van juntar, dit is samen brengen (zoals voeten of knieën) In de tango is het van essentieel belang om de voeten en knieën mooi samen komen bij elke stap om zodoende elegant voor te komen, om de balans te bewaren. Op deze manier werken, zowel dame als heer mooi op elkaar in en is er een duidelijke communicatie.
Lento	langzaam.
Marcar	leiden, een (dans)weg uitstippelen. La marca is letterlijk de leiding.
Palanca	liften, opnemen. Deze term wordt gebruikt om de subtiele assistentie van de leider te benoemen die hij aan de volger geeft tijdens sprongetjes en liftbewegingen.
Parada	van parar, afstoppen. Een stop. De man remt de dame op zo'n manier zodat het voor haar duidelijk wordt dat de beweging daar stopt. Hij houdt haar heel subtiel tegen in de rug en met een minieme, neerwaartse beweging van de balancerende arm.
Parallele voeten	dit is de natuurlijke positie van de voeten van de danspartners als zij een beweging uitvoeren. Onaf gezien van de richting stapt de dame met links als de heer met rechts stapt, de dame dan weer met rechts en de heer dan weer met links enz. Het tegenovergestelde van parallelle voeten zijn gekruiste voeten.
Paso	een stap.
Patada	een trap, zoals een voetballer tegen een bal trapt.
Pausa	pauze, men houdt de actuele positie voor enkele beats aan. Ook wel titubeo.
Pie	een voet.
Pierna	een been.
Postara	houding, de correcte manier om een tango te dansen begint met een goeie houding. Mooi rechtopstaand en in een relaxte positie. Men brengt zijn center een beetje naar de danspartner toe en maakt hierbij gebruik van een lichte druk op de tenen en de bal van de voeten. Zie ook derecho en eje.
Quartas poses	De danslijn wordt onderbroken en geaccentueerd zodat het dramatische moment duidelijk wordt. Op het podium worden deze momenten sterk uitvergroot, maar kleinere versies hiervan zijn bruikbaar in de tango de salon. Zie ook Corte.
Quebrada	breuk. gebroken. De positie van de dame waarbij ze op één voet staat en de andere voet ontspannen achter deze steunvoet hangt. De dame kan met bijna heel haar gewicht tegen de man hangen. Als de lichamen van de dansers tegengesteld gedraaid zijn aan de heupen om zodoende een gebroken danslijn te verkrijgen, het werkbeen breekt dan in, spreekt men ook van een quebrada.
Resolución	een einde aan een basisstap.
Rodillas	knieën.
Seguir	volgen.
Syncopa	dubbele tel, afgekapte maat, of pas op halve maat, (als in Corrida).
Syncopation	een term uit de muziek door de dansers geadopteerd. Muzikaal betekent dit dat er accenten worden gelegd op een verrassende en onverwachte manier. Dansers bedoelen hiermee dat ze stappen op de halve maat en zo het ritme afsnijden.
Titubeo	aarzeling. Zie ook pausa.

Tango figuren

Adorno	versiering in de dans.
Americana pos.	beide gespiegeld binnenbeen naar voren.
Arrastre	van arrastrar - slepen, een voet van de partner 'meeslepen' in de dansbeweging.
Arrepentida	terugtrekkend, van gedachte veranderen, bestaat uit een familie van stappen die het danskoppel toelaten een botsing of opstopping te vermijden met een minimum aan plaats en in een kort tijdsbestek.
Baldosa	een vierkante dansfiguur, genoemd naar het zwart-witte tegelpatroon dat je in vele dansplekken in Buenos Aires tegenkomt.
Barrida	schuiven, de ene partner schuift de voet van de andere partner door zonder het contact te verliezen. Barrida's kunnen zowel plaatsvinden aan de binnenkant of de buitenkant van de ontvangende partner, hier is elke keer een andere techniek nodig.
Basico	de basisstap, er zijn er verschillende basisstappen, maar de meest gebruikelijke is de basico die bestaat uit acht stappen.

Boleo	van bolear (gooien). Je hebt hoge en lage boleos. Knieën worden samengehouden, het standbeen lichtjes gebogen, het werkbeen zwaait achteruit en komt terug met een actie die veel weg heeft van een zweepslag. De boleo wordt ook wel voleo genoemd
Bycicleta	letterlijk fiets een vorm van Barrida, waarbij de leider het initiatief neemt om de voet van de volger mee te nemen van de vloer af. Halverwege neemt de volger de beweging over en plaatst de voeten weer terug op de vloer.
Cadena	de ketting. Dit is een atletische en enigszins theatrale figuur die het koppel toelaat vlug en zwierig over de vloer te bewegen, waarbij ze gebruik maken van amagues of gancho's. Hier bestaan verschillende varianten van Cadencia een diepe stap en herverdeling van gewicht, geleid door de man, links voorwaarts stappend. Hij vermijdt zo een nakende botsing en kan op kleine oppervlaktes een richtingverandering aangeven. De term kan ook refereren naar de subtiele gewichtsverandering van voet op voet, uitgevoerd door de leider, om zijn volger op de hoogte te brengen van het ritme en zijn bedoelingen. Zo weet hij zeker dat zij mee zal beginnen met hem, en op de juiste voet.
Cadencia	Stoppen en verplaatsen v.h gewicht geleid door de man. (zie balanceo).
Caida	de val (letterlijk). Dit is een stap waarin de leider achterwaarts stapt, op zijn steunbeen zinkt, en zijn werkbeen voor kruist zonder er gewicht op te plaatsen. De volger stapt naar voor, zinkt ook op het steunbeen en kruist het werkbeen. Een caida kan aan twee zijden worden uitgevoerd.
Calecita	De draaimolen. In deze figuur plaatst de leider zijn volger op een voet, neemt haar een beetje mee naar boven en danst of loopt rond haar terwijl hij haar in evenwicht houdt.
Caminada	de wandeling, een bepaalde manier om 'al wandelend' vooruit te komen.
Caminando	(van Caminar) Valsiado dit is een kruisende wandel stap die de leider initieert vanaf stap drie van de basico. Een leuke pas zowel voor tango als tango-vals.
Caminar	wandelen. Wandelen in de Argentijnse Tango is zoals een natuurlijke wandel stap, alleen wordt de bal van de voet eerst op de grond gezet i.p.v de hiel. Men tracht ervoor te zorgen dat het gewicht mooi gelijk verdeeld wordt. Men kan zowel voorwaarts als achterwaarts een wandeling inzetten. De danser beweegt in balans en oefent op vloeiende bewegingen, zoals een kat loopt.
Cangrejo	de krab. Een herhaald patroon van wandel stappen of sacadas waarbij de leider regelmatig zijwaarts tov zijn volger gedraaid staat.
Caricias	liefkozingen. Dit is een zachte streling met het been of de voet tegen het lichaam van de partner. Subtiel of extravagant, alles is mogelijk.
Carousel	een term die gebruikt wordt om een 'molinete con sacadas' aan te duiden, met ocho's of ocho's cortados om te eindigen.
Carpa	de tent. Figuur die ontstaat als de leider de volger op één voet plaatst, zoals in een 'calecita' en dan weg stapt van haar. Op deze manier leunt zij tegen een bepaalde hoek tegen hem aan, opzij ziet het er dan uit zoals de vorm van een tent.
Castigada	van castigar, straffen. Een bepaalde pas die meestal als 'adomo' wordt uitgevoerd als men voorwaarts stapt, zoals in een 'parada' of in de 'ocho'.
Chiche	(mv. chiches) kleine, versierende tikjes met de voet op de maat van de muziek. Er zijn verschillende manieren om deze 'chiches' uit te voeren.
Cinque – Dos	De variatie op de paso Basico, waarbij na pas 5 direct pas 2 wordt ingezet.
Colgada	Uiteenhangende met voetenplaats als centrale punt.
Contraboleo	Boleo met extra tegenenergie gegeven.
Corrida	van "correr" lopen, dit is een serie snelle of syncopische (tussen de beat) passen.
Corrida Garabito	dit is een milongasequentie waarin het koppel samen doorstapt tussen elkaar, de man met het rechtse been terwijl de dame spiegelt met links. Dan pivoteren ze met de gezichten terug naar elkaar. Dit kan herhaald worden zo vaak men wil.
Corte of Cortade	onderbreken, knippen. In de tango betekent het zoveel als de muziek onderbreken ofknippen gedurende verschillende 'beats'. In de dans refereert dit naar een scala van poses waarbij de partners mooi rechtop staan met licht gebogen steunbenen en dansen in het verlengde van hun danslijnen, meestal gebruikt in de finale.
Cortes y quebrada	dansfiguur uit de begintijd van de tango, die lang als aanstootgevend en obsceen werden beschouwd.
Cruzada	van cruzar kruisen, het kruis. We spreken van een cruzada als gelijk welke voet gekruist wordt met de andere voet, zowel voor als achter. In de basispas kruist de dame de linkervoet voor de rechter in stap vijf. Dit wordt ook wel 'trabada' genoemd. Gekruiste Voeten als de partners gelijktijdig met links (of rechts) stappen, spreekt men van gekruiste voeten, dit is het tegenovergestelde van parallel stappen.

Cuadrado	het vierkant, zie ook "baldosa".
Cuatro	letterlijk vier. Dit is een figuur waarbij de dame het onderbeen omhoog zwaait naar de buitenkant van het tegenoverliggende been, haar knieën samenhoudt. In profiel zie je dan dat ze een 4 maakt met haar benen. Vanuit een boleó kan dit uitgevoerd worden als een adomo. Zij kan en mag dit ook doen in plaats van gevolg te geven aan de vraag om een gancho uit te voeren. Ook wel Castiga genoemd.
Cucharita	het lepeltje. Leuk verrassingspasje! De man onderschept de voet van de dame met een "lepelende" beweging, meestal uitgevoerd in de voorwaartse ocho, en veroorzaakt op deze manier een opzwaaiende beweging van het terugkerende been van de dame.
Cunita	het wiegje ofwel wiebeltje. Een wiegende stap naar voor en naar achter in de muziek, met of zonder chiches. Deze pas kan onder meer aangewend worden om van richting te veranderen op een minimum van plaats. Je kan tijdens de cunita naar links of rechts draaien. Een cunita is een heel leuke pas om intiem terug in de muziek te komen.
Desplazamiento	verzetten. De voet of het been van de partner verzetten met behulp van de eigen voet of het eigen been.
Dibujo	tekening, schets. Een 'dibujo' wordt uitgevoerd door bvb kleine cirkels te 'tekenen' op de dansvloer met de teen. Andere namen zijn 'firulete', 'lapiz' en 'rulo'.
Doblado	knieval. Na drie passen basis duwt de heer met zijn rechterbeen het linkerbeen van de dame naar achteren. De dame buigt haar rechterbeen en beweegt haar linkerbeen, terwijl zij deze gestrekt houdt, naar achteren. De dame steunt hierbij met haar linkerbeen op de binnenkant van haar grote teen. De heer buigt zijn rechterbeen, maar blijft wel meer overeind dan de dame. Daarna weer samen omhoog en de dame komt dan in kruis (hierin geleid door de heer). Zie ook Caida.
Embutido	Vuller of inlay: een voet swingend achter de andere voet na een enrosque.
Enganche	haken, ook wel 'kleine haak' genoemd. De partner haakt het been rond het been van de ander, of gebruikt een voet om de voet of enkel van de partner te vangen en te houden.
Enrosque	van enrosocar. Omwikkelen of zich draaien. Draai na voorpas vd man met zijn andere voet gekruist achter. Terwijl de dame een 'molinete' danst, pivoteert de heer om zijn steunvoet. Met een kurkentrekkerachtige beweging haakt of draait hij zijn werkvoet voor of achter zijn steunvoet.
Enrosquito	Been zwaait hoog over eigen standbeen, met gelijktijdig een halve draai in die richting.
Entrada	ingang, inbreken. Dit gebeurt wanneer de danser instapt tussen de benen van de partner zonder 'desplazamiento', dus zonder de partner te verzetten.
Espejo	spiegel. Als men de beweging van de partner spiegelt in zijn of haar beweging. Een voorbeeld hiervan is 'ochos in espejo', waarbij zowel de heer als de dame tegelijkertijd ochos uitvoeren. Zowel voorwaarts als achterwaarts kan dit.
Fanfarron	een ritmisch tikken of trappen met de voet op maat van de muziek. Men bewerkstelligt hiermee een dramatisch of emotioneel effect. Een vurig gedrag van de leider.
Firulete	Een versiering. Eenvoudige tot ingewikkelde bewegingen die de danser gebruikt om zijn dansvaardigheid en/of interpretatie van de muziek aan te tonen.
Freno	remmen en houden, de rem.
Gancho	de haak. Als de danser zijn/haar been om het been van de partner haakt en, in contact met zijn/haar been een "trap" geeft en snel terugkomt in de uitgangspositie, terwijl de knieën samen blijven. Een gancho kan naar binnen gedaan worden of naar buiten
Giro	Draai. Een draaistap. Een figuur waar om elkaar gedraaid wordt.
Golpecitos	Kleine tikjes met de voet. Ritmisch tikken met de bal van de voet of de dikke teen, dit wordt als adomo uitgevoerd. Ook wel fanfarron of zapatazo.
Golpes	Tikken met de voet. Met opgeheven voet wordt achter op de vloer getikt, knieën samen. Dit wordt ook wel picados genoemd.
Habanera	een samen zijdelings stappende figuur, waarin de dame wordt "gejaagd". Meestal gebruikt door de man als hij vanuit het kruis van de dame achterwaartse ocho's leidt. Ook wel de benaming voor een Afro-Cubaanse dans van midden negentiende eeuw die mee aan het ontstaan van de tango lag.
Hamaca	letterlijk hangmat. Een ander woord voor cunita.
Inclinada	Kantelen, kantelen. Zie Carpa, Puente.

Lapiz	potlood. Men tekent cirkelvormige versieringen op de vloer met de teen of de binnenkant van de werkvoet, terwijl men draait of wacht op het steunbeen. Een lapiz kan klein en subtiel worden aangebracht, maar er kunnen ook grotere bewegingen mogelijk zijn. Zoals grote, vegende bewegingen die de dame uitvoert voor ze in een molinete rond de man beweegt. Vergelijkbare acties zijn dibujo, firulete en rulo.
Latigazo	zweep. Deze benaming beschrijft een beweging zoals in het klappen van een zweep, zoals bijvoorbeeld in een boleó.
Llevada	van llevar – meenemen, dragen. We spreken van een llevada als de man zijn dijbeen of voet gebruikt om het been van de dame mee te nemen in de volgende stap. In een barrida wordt een llevada gebruikt wanneer de man de dame meeneemt over de vloer.
Lustrada	van lustrar - opblinken, bijvoorbeeld schoenen opblinken. De man strijkt met zijn schoen langs zijn andere been en "poetst" zo zijn schoen. Het kan worden gedaan zowel door de heer als door de dame, maar de heer doet dit nooit bij de dame!
Media Luna	halve maan. De leider leidt een halve cirkelvormige beweging van de volger, waarbij de leider eerst een achterwaartse ocho aangeeft, daarna een stap opzij en vervolgens de volger laat terugkomen in een voorwaartse ocho. Er kan daarbij bijv. een sacada worden uitgevoerd en een binnenwaarts gerichte gancho om deze pas te verfraaien.
Media Vuelta	halve draai. Meestal uitgevoerd als het rechterbeen van de man en het linkerbeen van de vrouw vrij zijn. De man stapt buitenom rechts naar voor (de derde stap van de gewone basispas), en leidt de dame links achteruit, vervolgens naar rechts voorbij zijn rechterbeen, dan voorwaarts links langs hem door terwijl hij zijn gewicht eerst in het midden plaatst, dan op zijn rechervoet terwijl hij pivoteert op zijn twee voeten in een halve draai met zijn partner, de dame pivoteert op haar linkervoet. Een media vuelta wordt gebruikt om van richting te veranderen maar ook als uitgangspunt voor vele combinaties.
Molinete	letterlijk windmolen. Dit is een figuur waarbij de danser rond zijn/haar partner danst met het gebruik van halve ocho's voorwaarts, een zijdelingse stap, halve ocho's achterwaarts, terwijl de partner op zijn/haar as pivoteert.
Mordida	van morder bijten. De voet van de partner wordt "gebeten" of ingesloten door de voeten van de andere partner. Als die twee "bijtende" voeten ook nog gekruist zijn, spreken we van een omgekeerde of gekruiste mordida. Mordida is ook wel sandwich of sanguchito.
Mordida Alto	een variatie van de mordida waarbij de danser de knie van zijn partner grijpt tussen zijn/haar eigen knieën.
Ocho	de acht (mv ochos). Een kruisende en pivoterende figuur, meestal door de dames gedanst. Deze figuur wordt uitgevoerd als een wandelstap met licht gebogen knieën en voeten mooi samen terwijl men pivoteert. Ochos kunnen voorwaarts en achterwaarts uitgevoerd worden. El Ocho wordt beschouwt als een van de oudste tangofiguren, samen met de caminada. Deze stap dateert van uit de tijd dat vrouwen nog lange jurken of rokken droegen. Er werd gedanst op meestal vrij vuile vloeren. Het voetenwerk van de dames was door de kledij niet altijd zichtbaar, maar ze werden beoordeeld op de "afdruk" die ze naliet op de vuile dansvloer (het cijfer acht!).
Ocho Cortado	onderbroken acht. Komt voor wanneer een molinete of ocho wordt onderbroken en de beweging wordt teruggevoerd. Dit is dus een soort van terugkerende pas om botsingen te voorkomen, meestal op drukke dansvloeren gebruikt.
Ocho Defrente	de voorwaartse ocho, vanaf de kruispas van de dame.
Ocho Para Atrás	achterwaarste ocho, gebruikelijk in het begin van de basico.
Ochos Cortados	onderbroken achten. Een veelgeziene pas om ritmische muziek leuk te interpreteren op een minimum aan dansruimte.
Ochos en Espejo	gespiegelde ochos. Zowel de heer als de dame voeren voorwaartse als achterwaartse ochos uit en spiegelen zo hun bewegingen aan elkaar.
Ocho Tres Parada	De variatie op de Paso basico, waar na pas 8 direct pas 3 wordt ingezet. van parar, afstoppen. Een stop. De man remt de dame op zo'n manier zodat het voor haar duidelijk wordt dat de beweging daar stopt. Hij houdt haar heel subtiel tegen in de rug en met een minieme, neerwaartse beweging van de balancerende arm.
Pasada	overstappen. Deze stap komt voor als de man de dame heeft afgestopt (zoals bvb in een mordida) en haar uitnodigt om over zijn uitgestrekt been te stappen. Een pasada biedt de dame volop tijd om een adomo of firulete aan te brengen en een gentleman-danser zal haar daar ook de nodige tijd voor geven om deze uit te voeren.

Picados	een picado wordt meestal uitgevoerd als een versiering bij ochos of bij een voorwaartse wandel stap. De grote teen raakt de vloer en de hiel schiet omhoog. Zie ook golpes.
Planeo	pivot, glijpas. Komt meestal voor als de man voorwaarts stapt op een voet (meestal de linkse) en pivoteert, terwijl zijn andere been achter hem aan glijdt. De dame doet dan nog een paar stapjes extra rond om hem heen. Er zijn evenwel ook ander vormen van een planeo mogelijk. Deze pas kan door zowel als door de dame worden uitgevoerd.
Puente	brug. De heer stapt met rechts naar achteren, zodat de dame overhelt naar voren. Borst aan borst mag. Daarna kan je nog wat stappen meer naar achteren lopen, afhankelijk van de lenigheid van de dame.
Quartas poses	De danslijn wordt onderbroken en geaccentueerd zodat het dramatische moment duidelijk wordt. Op het podium worden deze momenten sterk uitvergroot, maar kleinere versies hiervan zijn bruikbaar in de tango de salon. Zie ook Corte.
Quebrada	breuk. gebroken. De positie van de dame waarbij ze op één voet staat en de andere voet ontspannen achter deze steunvoet hangt. De dame kan met bijna heel haar gewicht tegen de man hangen. Als de lichamen van de dansers tegengesteld gedraaid zijn aan de heupen om zodoende een gebroken danslijn te verkrijgen, het werkbeen breekt dan in, spreekt men ook van een quebrada.
Rabona	een wandel stap met kruisstappen. Voor- of achterwaarts op de maat van de muziek, de danser sluit z'n voeten en begint in cruzada en stapt opnieuw op de volgende maat. Deze stap komt rechtstreeks uit het voetbal. Zie ook traspie.
Rulo	een oudere term voor lapiz
Sacada	de meest gebruikelijke naam om het been van de partner te verzetten. Als de danser zijn of haar voet tegen die van het been of de voet van de partner zet en zijn of haar gewicht op het nieuwe steunbeen plaatst, verzet men zodoende zijn of haar partner. Zie ook desplazamiento.
Salida de Gato	een variatie op de basispas waarbij de man links voorwaarts stapt aan de rechterzijde van de dame, en dan diagonaal voorwaarts links en vervolgens links achter kruist. De dame wordt in ocho's geleid.
Saltito	een kleine sprong.
Sandwiche	zie mordida.
Sanguchito	zie ook mordida.
Seguidillas	vlugge kleine stapjes, vaak gezien in de orillero stijl.
Sentada	van sentar, zitten. Een familie van figuren waarbij de dame de illusie wekt dat ze op het gebogen been van de man zit. Meestal gebruikt als spectaculair einde van een dans.
Sorpresa	variante van Pepito, dame draait half linksom op haar plek, heer loopt half linksom rond.
Sube y Baja	letterlijk betekent dit "op en neer". Meestal in de milonga gedanst, het paar danst samen voorwaarts en samen achterwaarts met een heen en weer wiegende beweging van de heupen. Ook wel "Ven y va" genoemd.
Tijera	schaar. Meestal refereert dit naar de beweging die de man doet als hij met uitgestrekte voet terugkomt en kruist voor het steunbeen, zonder het gewicht daar op te verplaatsen en zodoende blijft dit vrij voor de volgende beweging. Er zijn tevens nog andere figuren waarnaar deze term refereert zoals de beweging die de dame in de lucht maakt voor een sentada.
Trabada	een andere term voor cruzada.
Traspia	- Traspie; struikelen, vergissen, syncopen, of driedubbele versnellingspas. Een wandelstap met weglating van sommige passen. Met twee maten van de muziek de danser danst bijvoorbeeld stap- kruis-stap beginnende op gelijk welke voet en bewegend in gelijk welke richting. Zie ook rabona.
Truco	Letterlijk, kunstje of stunt: kan worden gebruikt om fancy atletische bewegingen en het liften te beschrijven in tango fantasia shows.
Ven y Va	komen en gaan. Zie ook Sube y Baje
Viborita	de kleine slang. Een figuur waarbij de man het been plaats tussen de benen van zijn partner, vervolgens afwerkt met een sacada. Het been van zijn partner "kruipt" dan als het ware als een slang omhoog langs zijn been.
Voleo	zie boleao.
Volgada	naar elkaar toehangende met bovenlichaam als verbinding, voeten ver uit elkaar.
Zapatazo	versieringen die door middel van tikken met de schoen(en) op de piste worden aangebracht. Zie ook adomo, fanfarron, golpecitos.
Zarandeo	een stevig schudden links en rechts zodat het kleed van de danseres opzwaait, in het tempo met de muziek, expressief gebracht.

Tango **Buenos Aires / Argentinië**

Aficionado	van afición - iets graag hebben. Een enthousiast volger of bewonderaar van iets, zoals de tango.
Arrabal	Voorstad of 'stadsrand'; de volksbuurten.
Arrabalero	een persoon met een lage sociale status, met een directe manier van omgaan en een volks taalgebruik.
Bailongo	een woord uit het Lunfardo (het 'slang' uit Buenos Aires) om de plek te beschrijven waar mensen dansen, een milonga is hiervoor een ander woord.
Barrio	een district of buurt.
Canfinflero	Souteneur
Compadre	een verantwoordelijk, moedig en eerbaar man van de werkende klasse die goedgema-nierd en perfect gekleed door het leven gaat. Ook wel heel erg "macho" (in Argentinië heeft het woord "macho" een positieve weerklank en duidt op een man met onberispe-lijke kwaliteiten).
Compadrito	een dandy, een hooligan, een straatschoffie. De "compadritos" vonden de tango uit!
Circo criollo	zie sainete porteño.
Cocoliche	Italiaanse immigrant en zijn taal, een met italianismen doorspekt Spaans. Was oor-spronkelijk een figuur in het volkstheater.
Gaucho	Argentijnse equivalent van de Noord-Amerikaanse cowboy.
Gente	decente bovenlaag van de bevolking.
Grelas	een lunfardo ("slang" uit Buenos Aires) woord voor vrouwen, ook wel minas.
Guapo	een knapperd, een respectabele en begerenswaardige man, zie ook compadre
Lunfardo	het slang of de dialectvorm van het Spaans van het gewone volk, specifiek van de on-derwereld van Buenos Aires, veel gebruikt in tangoteksten en de terminologie van deze dans. De lunfas waren de schimmige personen uit deze onderwereld en het woord lun-fardo is hiervan afgeleid. Letterlijk kan je dus zeggen dat het een "dieventaal" was.
Milonguero	(vrouwelijk milonguera) men duidt hier de dansers mee aan die vrij fanatiek de tango beoefenen. Hun leven draait rond het dansen, maar ook rond de filosofie van de tango. Tangodansers noemen iemand een milonguero als een soort eerbetoon voor diegenen die meester zijn in de tango en als het ware de essentie van de tango belichamen.
Milonguita	meestal uit Europa gehaalde prostituee of bardame.
Mina	een lunfardo woord voor vrouwen, ook wel grela, paica, pebeta.
Niño bien	zoon van goeden huize.
Paicas	een lunfardo of dialectwoord voor meisje. Ook wel mina of pebeta.
Parejas	Paar: de twee partners in een tango.
Pebeta	een lunfardo woord voor jong meisje of vrouw. Ook wel mina of paica.
Pinta	verschijning, presentatie. Dit omvat zo'n beetje het hele voorkomen van de danser(es), zowel de kledij, houding, haartooi, expressie als taalgebruik. Bien pinta, ook wel bien parado.
Orillero	de buitenwijken.
Porteño	(vrouwelijk; porteña) een inwoner van Buenos Aires.
Tanguero	(vrouwelijk tanguera) een tanguero is iemand die diepe belangstelling koestert en ge-passioneerd is door de de tango. Niet alleen de dans is het gebied van zijn interesse, maar ook de geschiedenis, muziek, teksten enz. Ook wel aficionado genoemd.
Vareador	een term uit de paardensportwereld. Dit is de kerel die de paarden begeleidt naar de piste, maar er niet zelf op rijdt. In de tangowereld bedoelt men de man die danst en flirt met alle vrouwen, maar zich nooit engageert in een relatie. Ook wel een spotnaam voor een kerel die zo onhandig danst dat hij "slechts de paarden naar de renbaan kan begeleiden, en niet meer!"